

## El Sílice pone en Riesgo la Salud de los Trabajadores Expuestos

**Atención:** a las empresas y trabajadores que fabrican, hacen acabados o instalan mostradores de piedra y granito natural o fabricado.

### ¿Por qué el polvo de sílice es malo para su salud?

Respirar polvo de sílice puede dejar una cicatriz permanente en sus pulmones y causar silicosis, una enfermedad pulmonar mortal. Recientemente, un trabajador de Washington fue diagnosticado con silicosis después de 6 años de respirar sílice durante su trabajo con cubiertas de piedra y granito. Otro trabajador murió hace poco de silicosis en California.

Los síntomas de la silicosis suelen aparecer después de 15 a 20 años de exposición, pero pueden presentarse tras solo 5 o 10 años (por ejemplo, en casos acelerados) o incluso antes cuando la exposición ha sido muy alta.

No hay cura para la silicosis.

El sílice también puede causar enfermedad pulmonar obstructiva crónica (chronic obstructive pulmonary disease, COPD), enfermedad renal y cáncer de pulmón; además, puede aumentar las probabilidades de contraer tuberculosis y otras infecciones pulmonares.

### ¿Estoy en riesgo de exposición a la sílice?

Usted está en riesgo de exposición a sílice si:

- Corta, muele, lija, hace acabados o instala cubiertas de piedra y granito natural o fabricado (también conocidas como superficies de cuarzo).
- Barre en seco los pisos con polvo.
- Usa aire comprimido para limpiar equipo, ropa y otras superficies con polvo.

La exposición a sílice sólo ocurre cuando hay polvo en el aire. El polvo de sílice se deposita en sus pulmones y, cuanto más respire, más daño tendrá.

La cantidad de sílice en la piedra natural, como el granito, es alta: generalmente del 10 al 45 %. La piedra y granito fabricados, también conocidos como material para superficies de cuarzo, tiene un mayor contenido de sílice (hasta un 93 %) y puede producir casi el doble de polvo de sílice que la piedra natural.

### ¿Qué deben hacer los empleadores respecto al polvo de sílice?

Los empleadores deben mantener el nivel de exposición de los trabajadores al polvo de sílice por debajo de 50 microgramos por metro cúbico ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ) de aire. La mejor manera de hacerlo es seleccionar y utilizar herramientas y maquinaria equipadas con sistemas de aspiración o suministro de agua, así como seguir las instrucciones del fabricante para el uso, la inspección y el mantenimiento adecuado.

La capacitación de seguridad también es importante y necesaria. Los trabajadores deben tener conocimiento sobre los peligros de la sílice, la cantidad de exposición y cómo usar los controles para el polvo y otras medidas de protección.



Los esmeriles que no están equipados con un sistema de suministro de agua o de recolección de polvo por aspiración producen una gran cantidad de polvo de sílice dañino, como se indica antes.

### Cómo evitar que el polvo de sílice llegue a los pulmones de los trabajadores:

- Use sierras estacionarias u otras herramientas y equipos con un sistema de rocío o vapor de agua integrado o montable para humedecer el polvo y asentarlo.
- Utilice esmeriles u otras herramientas equipadas con un protector y un sistema de recolección por aspiración para capturar el polvo.
- Inspeccione y dé mantenimiento con regularidad al equipo y las herramientas. Las herramientas más afiladas generan menos polvo que las herramientas desgastadas; evite que los filtros de aire y las boquillas de agua se tapen, y cambie las piezas dañadas.
- Evite barrer en seco o soplar el polvo al limpiar las superficies. Use una aspiradora con filtro de partículas de aire de alta eficiencia (High Efficiency Particulate Air, HEPA) o humedezca el piso que barrerá en lugar de usar aire comprimido.
- Use respiradores cuando los sistemas de control para polvo húmedos o de aspiración no mantengan las exposiciones por debajo de  $50 \mu\text{g}/\text{m}^3$ .



Para más detalles sobre los requisitos de la norma de Sílice Cristalino Respirable (Respirable Crystalline Silica) consulte el Capítulo 296-840 del Código Administrativo de Washington [Washington Administrative Code, WAC]. La tabla 1 en esa norma también proporciona orientación sobre las medidas de control para el polvo que podrían ser útiles para las tareas y el equipo de su lugar de trabajo. Puede encontrar las reglas y los recursos de seguridad para la capacitación en la página del tema de la sílice de L&I (Labor e Industrias): [www.lni.wa.gov/safety-health/safety-topics/search-by-topic?query=silicaCrystalline](http://www.lni.wa.gov/safety-health/safety-topics/search-by-topic?query=silicaCrystalline).

### ¿Qué pueden hacer los trabajadores expuestos?

La detección temprana es importante para prevenir la silicosis y otras enfermedades graves. Por eso, su empleador está obligado a cubrir el costo de las pruebas y los exámenes médicos preventivos, y otros procedimientos médicos necesarios si su exposición cumple los criterios establecidos en el WAC 296-840-145(1).

Evite trasladar polvo de sílice del trabajo a su vehículo u hogar cuando sea posible. Por ejemplo, llévese un cambio de ropa al trabajo para cambiarse la ropa de trabajo con polvo y lávese el cabello antes de salir del lugar de trabajo.

Informe a su médico si tiene dificultades para respirar y si tiene antecedentes de exposición al polvo de sílice.

### Otros recursos a los que puede acceder

Para encontrar una copia **electrónica** de esta alerta de peligro, visite el sitio web [www.lni.wa.gov/HazardAlerts](http://www.lni.wa.gov/HazardAlerts).

Sitio web de seguridad de L&I: <https://www.lni.wa.gov/es/safety-health/>.

Para otras reglas relacionadas, comuníquese con su oficina local de L&I o visite el sitio web de reglas de seguridad: <https://www.lni.wa.gov/SafetyRules>.

Para localizar la oficina más cercana de L&I, consulte el sitio web [www.lni.wa.gov/agency/contact/#office-locations](http://www.lni.wa.gov/agency/contact/#office-locations).

### ¿Cómo puedo obtener ayuda de Labor e Industrias (Labor & Industries)?

El Departamento de Labor e Industrias brinda asesorías, capacitación y asistencia técnica sin costo para los empleadores. Llame hoy para programar una consulta confidencial gratuita o visite el sitio web <https://www.lni.wa.gov/Consultation> para obtener más información.

También puede llamar al 1-800-423-7233 o acudir a una oficina local de L&I y preguntar por el gerente de consultas.

### Cómo evitar que el polvo de sílice llegue a los pulmones de los trabajadores (continuación):

- Al usar respiradores, siga los requisitos escritos del Programa de protección respiratoria (Respiratory Protection Program): <https://lni.wa.gov/safety-health/preventing-injuries-illnesses/create-a-safety-program/sample-safety-programs-plans>.

*Esta alerta fue desarrollada por la División de Seguridad y Salud Ocupacional (DOSH, por su sigla en inglés) del Departamento de Labor e Industrias para alertar a los empleadores, grupos laborales y empleados de los peligros potenciales asociados con las actividades en el trabajo. Esta alerta no es una regla y no crea nuevas obligaciones legales. La información proporcionada ofrece dirección para evitar los riesgos en el lugar de trabajo y describe las reglas de seguridad y salud pertinentes y obligatorias. DOSH le recomienda también familiarizarse con otras reglas obligatorias relacionadas este asunto.*